



ISLA DE CUBA

Fundada en 1864.—Única en su clase.

LA PROPAGANDA LITERARIA

CASA EDITORIAL CUBANA

Premiada en la Exposición de Filadelfia

Encargada por el Gobierno de proveer de libros á los Institutos literarios de esta isla y de la venta de láminas de la

CALCOGRAFÍA NACIONAL

LIBRERÍA, IMPRENTA Y PAPELERÍA

Efectos de escritorio.—Libros de texto y educación.—Galería lírica dramática.—Material de escuelas.—Caracteres de imprenta.—Máquinas y prensas.—Representante de casas extranjeras.—Expendio de billetes de Lotería.—Encuadernación y rayado.—Comisiones del ramo.—Libros franceses é ingleses.—Boletines para ferro-carriles.—Surtido de música.—Lejía concentrada.—Papel florete y de cigarrillos.—Periódicos nacionales y extranjeros.—Impresiones á vapor y á mano.—Papel continuo para obra y para periódicos.—Tintas de imprenta y de escritorio.—Pasta para rodillos.—Efectos de encuadernación.—Instrumentos de cirugía.—Bustos, hemisferios, planos.—Contratista de papel para el Diario de la Marina.

O'Reilly, 54.—HABANA

PROPIETARIO, ALEJANDRO CHAO

PRIMERA DE PAPEL

LIBRERIA, PAPELERIA

Y EFECTOS DE ESCRITORIO

Encuadernación de libros y libros rayados para el comercio.

Calle del Medio ó Ricla, núm. 31.—Matanzas.

EL ECO DE GALICIA

Revista dominical

DE CIENCIAS, LITERATURA Y ARTES

Fundada por

WALDO ALVAREZ INSUA

Precios de suscripción en billetes.

Año.	Se- mestre	Tri- mestre	Mes.
Habana.....	15-00	8-00	4-00
Interior.....	18-00	10-00	5-00

Precios de suscripción en oro.

Año.	Se- mestre	Tri- mestre	Mes.
Puerto Rico y Es- paña.....	10-00	.....	.....
Extranjero.....	18-00	10-00	3-00

Redacción y Administración, O'Reilly, 72.

HABANA

EDELMAN Y COMPAÑÍA

Único gran repertorio de música cubana, española y extranjera. Música de zarzuela. Gran depósito de pianos.

CALLE DE LA OBRA PÍA, 23, Y OBISPO, 105.

Habana.

GRAN FÁBRICA DE DULCES

LA TERESITA

DE BERNABÉ GARCÍA

Especialidad en frutas del país, conservadas para exportación.

Calle del Príncipe Alfonso, números 313 y 315.

Habana.

FUNDICION DE TOMATI

CALLE DE LAS VIRTUDES, ESQUINA Á INDUSTRIA

HABANA

CASA DE SALUD

QUINTA INTEGRIDAD NACIONAL

EN LAS CERCANÍAS DEL CASTILLO DEL PRÍNCIPE

Directores facultativos: los doctores, D. E. Belot, D. M. A. de Caneda y D. D. F. Cubas.—Habana.

EL MAPA-MUNDI

FÁBRICA DE TABACOS DE EMILIO SOTO

San Nicolás, 52 y 54.—Habana.

SANTA RITA

DROGUERÍA Y FARMACIA DEL DR. R. DE LEON

Calle de Mercaderes, núm. 18.—Habana.

DROGUERÍA LA CENTRAL

Y LABORATORIO QUÍMICO FARMACÉUTICO

de Lobe y compañía,

Sucesores de Vicente Fernandez y C.<sup>a</sup>

Calle de Obra Pía, números 33 y 35, y Aguiar, núm. 79.—Habana.

EL TELÉGRAFO

HOTEL RESTAURANT, Y BAÑOS PÚBLICOS

situado calle de la Amistad, números 136 y 138, frente al Campo de Marte.—Habana.

Propietario: D. Juan Batet y Morell.

EL PASAJE

GRAN HOTEL Y RESTAURANT

HABANA

Situado en el punto más céntrico de la ciudad, frente al ferro-carril de Villanueva y contiguo á los principales teatros y al Parque Central.

Parque de Isabel la Católica.

ALMANAQUE MERCANTIL

PARA EL AÑO 1881

CUYA CIRCULACION EXCEDE DE 6.000 EJEMPLARES

Dirigirse al editor H. E. Heimen, establecido en 1845.

Calle de la Obra Pía, núm. 11, entre San Ignacio y Mercaderes.—Habana.

HOTEL SAN CARLOS

PROPIETARIOS

CASTAÑEDA, MUHOBERAZ Y C.<sup>a</sup>

Este antiguo hotel, al cambiar de dueño, se ofrece al público, completamente reformado y con todos los adelantos de la época.

Oficinas, 35, frente á la Alameda de Paula.

HABANA

FÁBRICA

DE

AGUARDIENTES, DULCES Y LICORES

DE BACARDÍ Y C.<sup>a</sup>

Almacenes: Marina baja, números 32 y 34. Fábrica: Matadero, núm. 87.

SANTIAGO DE CUBA

LA PLUMA DE ORO

LIBRERÍA, PAPELERÍA, NOVEDADES DE PARÍS Y TALLER DE ENCUADERNACIONES DE JUAN PEREZ DUBRULL

Santiago de Cuba.

ESTADOS-UNIDOS

NEW-YORK

Gran Restaurant de A. Carreño, número 86, Maiden Lane, New-York.—Depósito de los vinos de Jerez de la viuda de Paul. Se sirve á la francesa y á la española.

Casa Española.—Hotel Recreo, núm. 23, Great Jones Street, New-York.—La más antigua y conocida del público viajero español é hispano-americano.

V. Martinez Ibor y Compañía.—Importadores de tabaco en rama y elaborado.—Número 100, Pearl Street, New-York.

P. E. Desvernine, 46, Broad Street, número 46 New-York.—Depósito de vinos, licores y tabacos. Se compran billetes premiados.

H. Mouquin.—Restaurant y Cafe, número 141, Fulton St., New-York.—Depósito de vinos y licores escogidos.

Gran Hotel Español é Hispano-Americano, número 116, calle 14 del Oeste, en New-York.—Riesgo y Suárez, propietarios.

MÉJICO

RAMON DEL VALLE

COMISIONISTA

Primera calle de San Ramon, núm. 12.

MÉJICO

LA CÁNTABRA

Antigua fábrica de vidrios de Texcoco

DE JOSÉ AZCONA

Única en su clase, que ha sido premiada en cuantas Exposiciones ha concurrido.—VIDRIOS PLANOS blancos, apagados y de colores.—CAPELLOS redondos y ovalados.—Precios baratos.

16.—Escalerillas.—Méjico.

HOTEL DEL HAVRE, EN MÉJICO

Esquina del colegio de niñas y primera de la Independencia

Habitacion, comida y desayuno, pfs..... 30 00  
Sólo comida, pfs..... 20 00

ESPECÍFICO INFALIBLE

CONTRA LA EMBRIAGUEZ

Fórmula del Doctor Miranda

Se vende únicamente en la botica de San Andrés, á 12 rs. caja.

MÉJICO

SOCIEDAD

DE BENEFICENCIA ESPAÑOLA

Habiendo cedido D. Casimiro Collado, gratuitamente, algunos ejemplares de su colección de Poetas, para que se invierta su producto en los benéficos fines de esta Asociación, se avisa al público que se encontrarán de venta, á dos pesos el ejemplar, en la Librería Madrileña, portal del Aguila de Oro, y en la antigua Librería de Andrade y Morales, portal de Agustinos.

Méjico

MEDICINAS ESPECIALES

EN LA ACREDITADA FARMACIA

DE JULIAN GONZALEZ

Méjico.

En dicho Establecimiento se encuentran, boticas y botiquines homeopáticos, desde el infimo precio de tres pesos, con su correspondiente libro, para hacer uso de ellos.

El imponderable antivenéreo, titulado: Dr. Lopez, antisifilítico sin mercurio, que por su eficacia ha sido apellidado por muchos: El Infallible.

Tiene otra medicina eficaz contra los desarreglos de la menstruacion, dolor de higado, flujo ó flores blancas, retencion de ménstruo y todas las enfermedades de la cintura.

BUENOS-AIRES

EL GALLEGO

Periódico semanal

ÓRGANO DE LOS INTERESES DE SU NOMBRE

Propietario y Director: D. César Cisneros Lucas.

Precios de suscripción.

En Buenos Aires:  
Por un mes adelantado, pfs..... 12  
Por un trimestre..... 30  
Número suelto..... 3

En el exterior:

Por un mes adelantado, pfs..... 0,50  
Por un trimestre..... 1,50  
Número suelto..... 0,15

Redacción y Administración, Perú, 239.

CONSERVAS ESPAÑOLAS

Procedentes de la acreditada fábrica que en la Coruña poseen los Sres. Peña y C.<sup>a</sup> Las conservas son frescas y exquisitas. Bonito, robaliza, besugo, mujiles, avieiras, robalo, dorado, cóngrico, reos, calamares, merluza, langosta, rodaballo, almejas, abadejo, etc. Diez por ciento de descuento sobre los precios anteriores.

Calle Veinticinco de Mayo, núm. 6.—Buenos Aires.

CIGARRERÍA Y CAMBIO DE MONEDA

Frente al hotel Argentino.

CÉSAR CISNEROS LUCES

EX-PROFESOR DE LA ESCUELA NAVAL

FLOTANTE DE APRENDICES DE MAR EN EL

DEPARTAMENTO DEL FERROL

Ha abierto clases nocturnas de enseñanza primaria, elemental y superior.—Aritmética pura aplicada al Comercio, Bancos, Industrias y operaciones financieras.—Contabilidad Comercial.—Teneduría de libros por ambos métodos.—Retórica y Poética.

Recibe mandatos á comision, tramita asuntos judiciales y encárgase del cobro de cuentas, arreglo de libros, corrección de obras impresas, redacción de todo género de documentos públicos ó privados, etc.

Precios sumamente módicos. A los compatriotas que careciesen de recursos les dispensará gratis sus servicios.

En su domicilio, Bolívar, 315, ó en la Administración de «El Gallego», Perú, 239, todos los días hábiles, de 9 á 5.—Buenos Aires.

LA UNIVERSAL

FONDA, CAFÉ Y BILLAR

337—BUEN ORDEN—337

Buenos Aires.

Se reciben pensionistas y se llevan viandas á domicilio.

LA REVISTA GALAICA

ÓRGANO OFICIAL Y PROPIEDAD EXCLUSIVA

DE

EL CENTRO GALLEGO

Sal el día 15 de cada mes.

Redacción y Administración: Buen Orden, Buenos Aires.

SOMBRERERÍA LOS GALLEGOS

DE VIDAL HERMANOS

103—CHACABUCO—103

Tambien se encontrarán camisas, cuellos, corbatas, pañuelos, bastones, paraguas, etc., todo de primera calidad, á precios acomodados.

Recibimos en cada paquete las últimas novedades de París y otros países.

Buenos Aires.

MANUEL MARTINEZ ALFONSIN

PROCURADOR

Se encarga de toda clase de asuntos judiciales y del arreglo de concursos, testamentarias y legalizaciones de documentos para Europa.

ESCRITORIO: PERÚ, 153

DOMICILIO:

Escribanía de Terry.

Alsina, 342.

Buenos-Aires.

MONTEVIDEO

CARNE SISTEMA BUHIGAS

Con su jugo natural.

SIN HUESO Y SIN SALMUERA

Se conserva en todo clima con su color y siempre fresca, aunque se deje abierto el barril hasta la conclusion de la carne.

Aprobada por varias Corporaciones científicas, porque no contiene materias nocivas, porque es más nutritiva y mucho menos salada que la carne en salmuera y la secada al sol.

Patentes de invención en las Repúblicas del Rio de la Plata, en el Imperio del Brasil, y solicitadas en Norte-América, Australia, Francia, la Gran Bretaña y otros países.

Aceptada y en uso en la marina y ejércitos de varias naciones, en las minas, en las saliterías del Perú y Bolivia, empresas de ferro-carril en construcción, en los ingenios del Brasil y Cuba, en las expediciones lejanas y familias, porque es mejor y resulta más barata.

El más alto honor ha sido concedido á la carne sistema Buhigas en la Exposición de Paysandú, centro de los más extensos establecimientos de salazon y conservacion de carnes de la América del Sur.

MONTEVIDEO

PIQUERAS, TEX Y C.<sup>a</sup>

CASA LIBRERA.—COMISIONISTA

REPRESENTANTE DE LOS SEÑORES MONTANER Y SIMON DE BARCELONA

Calle del 18 de Julio, núm. 109.

Montevideo.

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Antigua casa Maricot

DE EMILIO FERMEPIN

Calle Veinticinco de Mayo, núm. 255.

MONTEVIDEO



## NOTICIAS REGIONALES

## GALICIA

**Bouzas.** La nueva corporacion municipal ha elegido su presidente á D. José Alonso Ferradanes, vecino de la parroquia de Corujo.

— A causa del fallecimiento de la maestra de la escuela pública de niñas, ha sido nombrada interinamente doña Antonia Ozores.

— Esa escuela se cubrirá en propiedad por concurso de traslado.

**Betanzos.** El Orfeon de esta ciudad ha encargado sesenta escudos para adornar el local donde se ha de celebrar el certamen musical de gaitas y cantos populares de Galicia en las próximas fiestas de San Roque.

— Están terminándose las obras del teatro Liceo de esta ciudad, el cual se inaugurará para las próximas Pascuas de Resurreccion.

**Cambados.** Es grande la actividad que de algunos dias á esta parte se advierte en las obras de la carretera de este pueblo á Villagarcía. Para facilitar el movimiento de tierras, adquirió el contratista una partida de carriles.

**Conjo.** El conocido propietario de Picaños Sr. D. Francisco Vilas ha dado posesion al nuevo ayuntamiento designado por el señor gobernador.

**Coruña.** El Liceo *Brigantino* de esta ciudad dirigió una circular á los orfeones que proyectan asistir al certamen de la Coruña, recomendándoles que ensayen el precioso himno del inmortal Clavé, para que, en honor de éste, y como un recuerdo á su indeleble memoria, sea cantado por las masas corales reunidas.

— La distinguida poetisa gallega señora doña Emilia Calé y Torres de Quintero, que residía en Lugo, se ha establecido definitivamente en esta ciudad.

— La policía prendió á una mujer que se dedicaba á la expencion de moneda falsa.

**Culleredo.** El ayuntamiento se suscribió con diez pesetas para la estatua que en la villa de Noya va á erigirse al eminente escultor gallego Felipe de Castro. La cantidad no es grande; pero casi lo parece comparada con la de tres y dos pesetas que han dado muchos otros municipios.

**Ferrol.** Se espera al Sr. Sonnier, ingeniero de la empresa contratista del alumbrado de gas de Santiago, con objeto de celebrar una conferencia con el alcalde de esta ciudad y estudiar la manera de dotar á nuestro pueblo con aquella importante mejora.

— En breve se reunirá la junta directiva del *Liceo de Artesanos* de esta ciudad, con objeto de proceder al nombramiento de la comision que ha de encargarse de llevar á efecto los festejos con que aquella sociedad conmemorará el segundo centenario del insigne poeta D. Pedro Calderon de la Barca.

— Se ha presentado dias pasados en esta ciudad un comisionado de apremio para conminar al ayuntamiento al pago de la cantidad de siete mil y pico de pesetas que deben entregarse á los maestros de las escuelas públicas de esta ciudad en concepto de retribuciones.

— Muy pronto será colocada en los jardines de Sanchez Barcaiztegui la estatua del general del mismo nombre, cuya construccion se está llevando á cabo, segun hemos anunciado en tiempo oportuno, en el arsenal del Ferrol.

— El 7 por la noche se promovió un fuerte altercado en la calle de la Estrella, resultando heridas dos mujeres.

— La sociedad Liceo de Artesanos acordó celebrar el segundo centenario del insigne poeta D. Pedro Calderon de la Barca, poniendo en escena una de las obras de este inmortal dramático, y destinando los productos de la representacion á los establecimientos benéficos de la localidad.

**Lugo.** Dícese que la comision encargada de la confeccion de presupuestos del ayuntamiento de la capital para el año económico de 1881-82 piensa proponer á la excelentísima corporacion un pequeño aumento de sueldo á varios empleados, como recompensa á los méritos adquiridos en el exacto cumplimiento de sus destinos.

— Ya se dió paso al primer tren de viajeros en la interrupcion de la vía férrea entre esta ciudad y la Puebla de San Julian, quedando totalmente libre la circulacion de la línea, y evitando, por consiguiente, trasbordos.

**Monforte.** Ha sido preso con otros individuos, por estafa y falsificacion, un vecino de esta villa que asumía los cargos de secretario del ayuntamiento, administrador de rentas, contratista, etc., etc.

**Orense.** Como el Orfeon orensano se prestó espontáneamente á tomar parte en los festejos que se celebraron con motivo de la llegada de la locomotora á Orense, se negó á aceptar un modesto refresco que se les enviaba.

— Ha partido con direccion á la Coruña la banda de música del cuarto regimiento de artillería á pié, despues de haber amenizado con sus gratas armonías los festejos que se celebraron con motivo de la llegada de la locomotora á esta ciudad.

— Se nos asegura que para el 15 de Mayo próximo se abrirá á la explotacion la vía férrea de esta ciudad á Vigo.

— En la feria celebrada el 7, se notó una completa paralización en las transacciones. Escasas fueron las ventas realizadas con el ganado vacuno y de cerda; sólo se vendieron algunos verracos destinados á la monta.

— En breve se anunciarán las oposiciones á la plaza de regenta de la Escuela práctica, agregada á la Normal de maestras de esta capital.

— Dice *El Eco de Orense*: «Si los mayores de coches de alquiler no moderan el trote de sus caballos á su paso por el Puente Mayor, no pasará mucho tiempo sin que ocurran desgracias sensibles, dadas las dificultades que en aquel punto ofrece el tránsito á causa de las obras en construccion y de la extraordinaria afluencia de transeuntes que allí se observa estos dias.»

— La tarde en que hizo su primera entrada en Orense la locomotora, ocurrió una sensible desgracia. Un niño de once años se aproximó tanto á la vía en el momento que la máquina llegaba, que no tuvo tiempo para huir y fué arrollado, quedando tan malparado, que hubo necesidad de amputarle un brazo por el tercio superior del húmero.

**Pontevedra.** Bajo la direccion del profesor Sr. Chaves, se ha organizado el *Orfeon pontevedrés*.

— La diputacion provincial acordó activar el proyecto del ferro-carril de esta ciudad á Carril y gestionar con la empresa del de Vigo á Orense ó otra cualquiera, la construccion de un tranvía de Pontevedra á Marin, previa una subvencion por parte de la provincia.

— El catedrático del Instituto y secretario de la junta de agricultura de esta provincia, D. Diego Gordillo, recomienda el siguiente procedimiento para combatir la enfermedad de los castaños. Consiste en ingerir el castaño sobre el roble, bien sea de escudete ó ojo durmiendo, ó de púa inglesa. La calidad del fruto no desmerece y es más abundante, resistiendo en mejores condiciones los accidentes que perjudican la produccion de los castaños obtenidos de semilla.

— Ha comenzado á publicarse en esta ciudad *El Independiente*, cuyo primer número hemos tenido el gusto de recibir.

— Ha fallecido en esta ciudad la señora doña Trinidad Mendez Nuñez, viuda del Sr. Sancho, y hermana del Excmo. señor D. Casto Mendez Nuñez, de tan popular como glorioso recuerdo.

**Redondela.** Las obras inauguradas para la continuacion de la vía férrea á Pontevedra tendrán probablemente que suspenderse en breve, por la sencilla razon de que todavía no se ha hecho expropiacion alguna.

**Santiago.** La recaudacion de los impuestos de consumos, cereales y sal la efectuará este municipio por administracion durante el próximo año económico.

— Han llegado á esta ciudad el jefe de la provincia, con el objeto de proceder á la constituccion de la junta de obras de la Universidad.

— Se ha constituido la junta de obras de la Universidad, compuesta del Excmo. señor rector D. Antonio Casares, ingeniero-jefe de esta provincia D. Angel García del Hoyo y del arquitecto-director facultativo de las mencionadas obras, D. Faustino Dominguez Coumes-Gay.

— Las obras, que consisten en ampliacion de los gabinetes, parece que ascenderán á 7.000 duros.

**Tuy.** En la mañana del 2 celebró órdenes generales S. E. el obispo de esta diócesis.

— Se ha verificado en la catedral la traslacion de los restos mortales de los Sres. D. Telmo Maceira y D. Ramon García Anton, obispos que fueron en esta diócesis á las nuevas sepulturas abiertas en la capilla de San Telmo.

**Vigo.** El 10 ocurrió en el castillo del Castro de esta ciudad un desgraciado accidente. El cabo segundo de artillería, Eduardo Gonzalez, se ocupaba en colocar sobre las nuevas cureñas las piezas de la batería; suspendido en la cabria uno de los cañones, faltó la palanqueta y vino á tierra el aparejo, dando tan terrible golpe en la cabeza al cabo, que le dejó muerto casi instantáneamente.

— Este infeliz jóven, incorporado hace pocos dias al destacamento, era natural de Monforte.

— A causa del mucho material del ferro-carril amontonado en el nuevo muelle, se hacen con algun entorpecimiento las operaciones de descarga.

— Hemos leído que coincidirá la colocacion de la primera piedra del nuevo teatro con las fiestas del Cristo.

— Varios vecinos de la calle del Arenal preparan una representacion al municipio, para pedir se repare sin pérdida de tiempo el suelo de dicha calle y se regularice con el ancho y rasante acordados, la parte comprendida entre el Ramal y la casa del señor Carreras.

— Hace dias que fué devorada por el fuego la casa de un labrador, en la cercana parroquia de Teis.

— Pronto prestará servicio en el camino de circunvalacion la fuente pública que allí instala el municipio.

— Dícesenos que una comision del municipio se ocupa en redactar el pliego de condiciones para la construccion de las casas-escuelas, cuyas obras se anunciarán brevemente á remate público.

— Probablemente se aprobarán por el municipio los proyectos de las escuelas públicas, á fin de sacar á remate las obras de las mismas.

— La comision de festejos del municipio ha encomendado al señor prior de la Colegiata la predicacion del sermón en la funcion del Santo Cristo.

**Villagarcía.** La Guardia civil capturó á tres cacos, uno de Bilbao, otro de Santander y el último de Valencia, que habían robado cuatro mil reales en monedas de cinco duros a un vecino de este pueblo.

— Parece que fueron embargados en Villagarcía los bienes á un honrado industrial, por negarse á pagar la matrícula de una industria que no ejerce desde el año de 1879, de la que se dió la baja oportuna y cuyo duplicado conserva en su poder.

— Habiendo resultado con poca voz la campana adquirida para el reloj público, el ayuntamiento exigió al fundidor construya otra que llene las condiciones de contrata, y así se verificará.

## ASTURIAS

**Cangas de Tineo.** El ayuntamiento de Tineo ha formulado ya los proyectos de varios puentes y pontones, cuya construccion se promete realizar en un breve plazo.

**Castropol.** Llama la atencion el numeroso gentío que desde las aldeas inmediatas acude á esta villa los domingos, para oír los sermones de su infatigable predicador.

**Coaña.** Este ayuntamiento y el de Tapia han acordado protestar, ante el señor ministro de Fomento, contra el proyecto de variacion del trazado de Pajares, por medio de respetuosa instancia.

**Colunga.** Ha empezado en esta villa la construccion de una nueva iglesia parroquial, pues la antigua se encuentra en mal estado y es ademas insuficiente para el culto.

— Se ha firmado en este concejo un escrito de adhesion al Sr. Pidal, con motivo de la cuestion del ferro-carril.

**Gijon.** Decididamente se acordó por el ayuntamiento poner á la disposicion del señor obispo de la diócesis dos solares para la construccion de los dos templos que dicha dignidad tiene proyectados, uno en la explanada de Begoña, y el otro en el Humedal, frente á los talleres del ferro-carril de Langreo y carretera de Aviles.

— Ha comenzado el inspector de obras del municipio el estudio de apertura de la calle de Langreo, hasta el ferro-carril del Noroeste; obra de suma importancia, que transformará el paseo y calle dicha en una hermosa avenida de 70 pies de ancho.

— Dias hace que fué agradablemente sorprendido el vecindario de la calle del Rastro, por una brillante serenata, con que los obreros de los talleres del ferro-carril del Noroeste han obsequiado, como adios de despedida, al Sr. D. Ricardo Serra.

— El señor alcalde de esta villa acaba de ser objeto de afectuosa distincion por los individuos que componían la junta representante de la clase obrera en la manifestacion del dia 27.

— Se había dicho que el Sr. Gil no presentaría su candidatura para la diputacion á Cortes por el distrito de Gijon; pero se asegura que entre los amigos del Sr. Gil no había nada resuelto sobre este asunto y continuaban en presentar y sostener su candidatura.

— Dias pasados se reunieron en un local del ayuntamiento todos los médicos y farmacéuticos de este pueblo, con el objeto de organizar una asociacion de salubridad é higiene pública.

— Ha sido nombrado vocal de la Junta de obras del puerto el concejal D. Gerardo Uría y Menendez.

— Entre los individuos de la comision organizadora de la Exposicion provincial que ha de celebrarse en Oviedo en el presente año, figuran los distinguidos señores de esta localidad, marqués de San Estéban del Mar, D. Anselmo Cifuentes y D. Oscar de Olavarría.

— En el mes de Marzo último se expidieron por el gabinete telegráfico de Gijon 1.085 despachos privados interiores, 82 oficiales y 48 internacionales. Se recibieron 1.215 de los primeros, 266 de los segundos, y 60 de los últimos. La recaudacion, por todos conceptos, ascendió en igual período de tiempo á 1.761'63 pesetas, de las cuales 183 corresponden á la valoración oficial. Tambien se escalonaron en este centro 1.845 despachos de todas categorías, elevándose en junto el número de recepciones y trasmisiones á la cifra de 6.446.

— Está ya aprobada por el ayuntamiento, y de conformidad con los propietarios á quienes afecta, la alineacion de la calle de San Juan Bautista.

**Grado.** El ayuntamiento que fué destituido se resistió cuanto pudo á dejar el puesto. Parece que hasta se hizo necesaria la intervencion de la Guardia civil.

**Oviedo.** El dia 10 celebró sesion la comision organizadora de la Exposicion provincial asturiana de 1881.

— Se dió lectura del proyecto de alocucion que se dirigirá al público anunciando solemnemente aquel concurso, y fué aprobado.

— Despues de tratar diversas cuestiones, se acordó que la comision ejecutiva formule el proyecto del reglamento que determine las relaciones de las secciones entre sí y con la comision ejecutiva.

— Se dió lectura del proyecto de reglamento de la Exposicion y clasificacion de los productos que en ella han de presentarse.

— Se ha propuesto á la Diputacion una variacion del empalme de la carretera de Santullano al puerto de San Isidro, seccion de Santullano á Santa Cruz, con la del Estado de Adanero á Gijon, en la travesía del pueblo de Santullano de Mieres.

— Asegúrase que las estacas que los ingenieros de Donon van colocando por el puerto en los estudios que verifican para las pendientes, desaparecen.

— Se ha procedido ya al derribo de la que fué casa-escuela de San Juan. Parece que las obras de construccion de las casas que allí se levantan se ejecutarán con gran actividad.

— Dentro de breves dias se encontrará ya en esta capital la compañía de ópera italiana que ha de actuar en el coliseo del Fontan durante la próxima temporada de Pascua.

— Como presidente de la junta de diputados y senadores asturianos constituida en Madrid para representar cerca del Gobierno la oposicion de Asturias al proyecto de variacion del ferro-carril, se han remitido al respetable diputado asturiano Sr. Posada Herrera las protestas que contra aquel proyecto formulan la Comision provincial y diputados asociados, y los ayuntamientos de Oviedo, Llanera, Villayon, Valdés, Miranda, Villaviciosa, Siero, Gijon, Aviles, Rivadesella, Cangas de Onís, Langreo, Lena, Salas, El Franco, Mieres, Carreño, Piloña y Candamo.

— A su vez, la junta provincial, constituida para defensa del ferro-carril, tiene ya en su poder protestas de setenta y cinco ayuntamientos, con otras de diversas corporaciones; en breve las presentará en el ministerio de Fomento.

**San Juan.** En esta extensa y dilatada parroquia se van perdiendo las esperanzas de llegar á tener iglesia para el servicio y culto de los feligreses.

**Santullano.** Los peritos nombrados para tasar los terrenos que han de expropiarse para la construccion de la carretera de Santullano á Santa Cruz de Mieres aún no han desempeñado su cometido, á pesar de los distintos avisos que la Diputacion y el ayuntamiento de Mieres les han comunicado.

**Villaviciosa.** A consecuencia del fallecimiento del señor marqués del Real Transporte se verificarán elecciones parciales para el cargo de diputado provincial por este distrito que dicho señor desempeñaba. Se indica con grandes probabilidades á nuestro amigo D. Rodrigo Balbin Lozana, que cuenta con simpatías en todas las clases de la poblacion.

— Ha salido para Madrid el Sr. García Caveda (D. Joaquin), director del Colegio de esta villa y uno de los oradores que más se distinguieron en la manifestacion de Oviedo, hasta el punto de proponer y aceptar el nombramiento de comisiones permanentes en los pueblos para que no quedase sin consecuencias aquel importante acto.

— Se espera la pronta inauguracion de los estudios de un ferro-carril que, comenzando en Lieres, termine en Villaviciosa; es la primera necesidad de este pueblo.

— Ha comenzado á sonar el nombre del Sr. Díaz Canjeja como aspirante á la diputacion de Villaviciosa. Ya fué diputado en las primeras Cortes de la revolucion del 68, con carácter de tradicionalista.

— Aunque lejana todavía, al parecer, la época de las elecciones para diputados á Cortes, ya se indican algunos nombres para este distrito, y entre ellos el del Sr. Uría.

# RESÚMEN

PARA LA

## HISTORIA DEL FERRO-CARRIL DE ASTÚRIAS

En el número 1.º de este año de LA ILUSTRACION GALLEGA Y ASTURIANA, correspondiente al 8 de Enero, principiamos dando cuenta del rumor de que el Consejo de administracion de la *Compañía de los ferro-carriles de Astúrias, Galicia y Leon* se hallaba en oposicion con ésta sobre un proyecto de variacion de trazado en el puerto de Pajares, y dijimos por nuestra cuenta: «Consideramos prematura toda clase de alarmas... y, abundando en la opinion del *Boletín de la Liga*, de Oviedo, creemos que la reserva es la mejor arma que pueden emplear, *por ahora*, tanto los resueltos enemigos y amigos *a outrance* de la empresa, como los que procuran guardar estricta neutralidad en tan complicado asunto. Entre los últimos tenemos el honor de contarnos.»

En el núm. 2.º nada se dijo.

En el 3.º, tampoco.

En el 4.º, refiriéndonos á *El Eco de Astúrias*, reproducimos el rumor ya indicado, é insertamos la instancia de la Comision provincial y diputados asociados de Oviedo contra el proyecto de variacion.

En el núm. 5.º, nada.

En el 6.º dimos cuenta de que en todos los periódicos de Astúrias encontrábamos enérgicas protestas y reclamaciones en contra de los proyectos atribuidos á la empresa, y por nuestra parte decíamos: «Como que nosotros no quitamos ni ponemos rey, en tanto no nos sea dado ver perfectamente claro en el asunto, y tener para prueba hechos, en vez de suposiciones,» nos concretamos á tomar acta de lo ocurrido, refiriendo lo que decían *El Comercio* y *El Carbayon*. Insertábamos igualmente lo que decía *La Epoca*, añadiendo: «Entre dos pareceres tan encontrados, nosotros nos abstenemos, pero protestando de que *nuestros votos estarán siempre al lado de los verdaderos intereses de Astúrias.*»

En el núm. 7.º se leía: «Unánime y á todas luces imponente es la actitud tomada por el Principado de Astúrias en lo que dice relacion al trazado de Pajares... Sea cual fuere el resultado de esta campaña, y sin que tratemos de profundizar esta cuestion, no puede negarse que el país asturiano está dando una muestra de virilidad y entereza, que debe servir de ejemplo á los pueblos libres y cultos.»

En el 8.º: «A continuacion inser-

tamos, perseverando en nuestro propósito de absoluta imparcialidad, pero tambien en el de *atender sobre todo á los intereses de Astúrias* y GALICIA la exposicion dirigida por el ayuntamiento de Gijon contra toda variante en el trazado,» secundado por otros pueblos y corporaciones. «Verdaderamente puede decirse que nunca,—agregamos,—se ha visto tal muestra de voluntad unánime y de la vigorosa energía de un pueblo.

Veamos ahora cuáles son los propósitos de la Compañía y en qué se funda para intentar una modificacion tan generalmente reprobada por la provincia de Astúrias.» Y, despues de extractar la Memoria del secretario de su Consejo de administracion, añadíamos: «Conocidos son los deseos de Astúrias, y legítimas sus solemnes manifestaciones. Téngaselos en cuenta, pero entendiendo que no incumbe á reuniones populares la *solucion de un gravísimo problema puramente facultativo*. Sepárese la cuestion técnica de la económica, ya que por hoy andan las dos lastimosamente involucradas; estúdielas el Gobierno, asesorándose de las corporaciones, juntas é institutos científicos llamados á entender en el asunto, y hágase luego justicia, sin contemplaciones ni reparos. Malo sería el adular á un país, atemperando sus deseos *antes de analizarlos y discutirlos detenidamente; malo tambien el desecharlos con intento preconcebido, teniendo en cuenta su indole popular, y buscando en abono de la negativa científicos subterfugios.*»

No fué preciso más para que *El Carbayon* interpelara secamente á LA ILUSTRACION GALLEGA Y ASTURIANA, con objeto de «saber,—decía,—si está con nosotros ó contra nosotros, porque aquí no hay término medio posible.» A cuya interpelacion contestamos cortésmente en el núm. 9.º: «Se hablaba de una variacion en el trazado, y como sabíamos que no ha habido en *España ni en Europa* ferro-carril ninguno que se haya ejecutado *precisamente segun los planos aprobados*, objeto de la subasta, no habíamos encontrado nada que debiese alarmarnos.

Para apreciar la variacion y juzgar con nuestro criterio, que *no es científico*, necesitábamos conocerla, y tampoco sucedía esto. Juzgar y calificar de capricho ó por ajena sugestion en cues-

tiones de tal magnitud, procuramos evitarlo siempre.

Sabíamos ó sabemos, por otra parte, que los progresos de la ciencia y del arte son tales en esta materia, que, habiendo principiado por creer que no podían construirse sino en rasante horizontal, y con curvas de grandísimo radio, se ha ido llegando, en las condiciones de la velocidad, seguridad y economía de entónces, á cifras increíbles.» A continuacion citamos varios ejemplos, dentro y fuera de España, de fuertes curvas y pendientes, y terminábamos así: «Queremos para Astúrias un trazado que, ya que no la coloque en mejores condiciones de explotacion que otras líneas similares, *de ningun modo la aventajen éstas.*»

Admitimos que en el trazado se estudien las reformas que permitan ese resultado... En último resultado, aquel país y sus intereses *no tendrán siempre á su servicio*. Lo conocemos bastante para declarar que no se mueve con facilidad, ni adopta resoluciones como la que ha adoptado, sin fundarse en *algo digno de estudio y de respeto.*»

«A pesar de eso,—tuvimos que decir en el número siguiente 10,—quien no se ha creído en el deber de corresponder á nuestra deferencia *examinando y juzgando la explicacion*, se cree en el derecho de interpellarnos de nuevo más perentoriamente, tal vez por consideracion al compañerismo y á nuestro decoro. Sumisos esta vez, haremos la *afirmacion concreta* que se nos pide: Si las pendientes del proyecto, por ser muy fuertes y muy largas, aunque se exploten há tiempo en otras partes, ofrecen en Astúrias, *segun se dice, peligros para la vida de los viajeros* (cosa que ignoramos, por no ser competentes), LA ILUSTRACION GALLEGA Y ASTURIANA es «resuelto adversario del proyecto y se asocia francamente, sin distinciones, á todo y contra cuanto quieran los interpellantes.» Al mismo tiempo describimos detalladamente la *magnífica, espontánea é imponente* manifestacion de Oviedo, que acababa de tener lugar; expusimos el contenido de una hoja extraordinaria de la *Revista de Astúrias*, y terminamos diciendo: «Con esto concluimos nuestra tarea de cronistas, siendo nuestras últimas palabras la afirmacion de un hecho y la exposicion de un deseo igualmente innegable: Astúrias vive. ¡Viva Astúrias!»

«Pues bien,—se nos dijo por conclusion;—ante esta actitud *indecisa* de quien debiera responder francamente á su título (prepárese el lector), rechazamos con *toda la indignacion de nuestra alma* su actitud... ¡declaramos que desde hoy terminan nuestras relaciones con ese periódico, y esperamos que todos los periódicos asturianos hagan lo mismo que nosotros, suspendiendo el cambio...»!!

Ahora juzgue el país sobre esta descarnada relacion de hechos. Sin duda habrá notado:

1.º Que somos y nos hemos declarado desde el primer momento *incompetentes*.

2.º Que, como tales, nuestro criterio fué: un trazado que, «ya que no coloque á Astúrias en *mejores condiciones* de explotacion que otras líneas similares, *de ningun modo la aventajen éstas.*»

3.º Que sabíamos, como sabe todo el mundo, que no ha habido en *España ni en Europa* ferro-carril ninguno que se haya ejecutado *precisamente segun los planos aprobados*, objeto de la subasta.

4.º Que sabíamos, como sabe todo el mundo, que el trazado en cuestion de la bajada de Pajares, *antes* de que la actual Compañía obtuviese la concesion, había sido ya *modificado dos veces*, en 1868 y 72, con aprobacion de la superioridad; y no vemos por qué un tercer estudio debiese producir lo que no produjeron las alteraciones del primitivo trazado, *subastado* tambien.

5.º Que en todas partes los periódicos no diarios é ilustrados como el nuestro, están exentos de tomar parte activa en las cuestiones palpitantes.

6.º Que, eso no obstante, sin atender siquiera por cortesía á nuestra explicacion del núm. 9, sin admitir discusion (un ilustrado periódico) se nos ha impuesto *liberalmente* á lo Mahoma, la adhesion, *si ó no*, ó la proscripcion: «El que no está con nosotros, está contra nosotros.»

Afortunadamente, nuestro amor al país tiene por garantía nuestra conciencia, el espíritu de justicia del público, que no se obceca fácilmente, y nuestros hechos: la coleccion entera de LA ILUSTRACION GALLEGA Y ASTURIANA, sostenida á costa de grandes sacrificios, que sólo soporta tanto tiempo el verdadero patriotismo.

### GALICIA

GUÍA DEL VIAJERO EN ORENSE  
POR  
ARTURO VAZQUEZ

Este libro verá la luz pública en 20 de Mayo próximo, y se venderá al precio de 4 rs.  
Se admiten anuncios á los precios siguientes: Una plana, 30 rs. Media, 18. Los pedidos y correspondencia, á la Administracion, San Fernando, 14, Orense.

TALLERES  
Y FÁBRICA DE FUNDICION  
DE CARRIL

ESTABLECIDA EN 1848

y premiada en varias Exposiciones.

Esta acreditada fábrica, hace toda clase de maquinarias, tanto motriz como de aplicacion á diversas industrias.

Fundiciones de todas clases, como balcones, columnas, cocinas económicas y bombas de todas clases.  
Maquinaria agrícola.—Obras ornamentales, como invernaderos, puertas de hierro y fuentes.

Sus especiales relaciones le permiten traer con economia y ventaja del extranjero material fijo y móvil para ferro-carriles y tranvías, encargándose del montaje.

Para detalles y precios á pié de fábrica ó en cualquier puerto de la Peninsula, dirigirse á los propietarios de la Fábrica de fundicion de Carril.

EN PRENSA

## AIRES D'A MIÑA TERRA

COLECCION DE POESÍAS GALLEGAS POR M. CURROS ENRIQUEZ  
SEGUNDA EDICION ÍNTEGRA  
AUMENTADA CON ALGUNAS INÉDITAS

Un resumen histórico, con el texto de la excomunion fulminada contra el libro por el obispo de Orense, la defensa del autor y de su obra, hecha por D. JUAN M. PAZ NOVOA ante el inferior, la sentencia condenatoria de éste, la defensa en estrados por D. LUCIANO PUGA BLANCO, el fallo absolutorio de la Audiencia territorial de la Coruña, y

CON EL RETRATO DEL AUTOR

Estará de venta en los primeros dias del mes de Mayo.

PRECIO EN ESPAÑA, FRANCO EL PORTE DE CORREOS

Un precioso tomo en 8.º de unas 250 páginas, papel satinado, encuadernado á la rústica, pesetas, 3.  
Idem id., elegantemente empastado. . . . . 4.  
No vamos á decir lo que es este libro del conocido poeta gallego Curros Enriquez, escrito en su lengua nativa. Todo el mundo sabe que, procesado por denuncia eclesiástica, fué condenado en primera instancia, y que, habiendo apelado de la sentencia, la Audiencia lo absolvió despues de una brillante y ruidosa defensa. Como sucede siempre, esta persecucion ha animado el interes del público, que agotó en poco tiempo la primera edicion y pide con afan más ejemplares, no sólo de España, si que tambien de América.  
Para atender á estos pedidos, se está imprimiendo la segunda edicion, que se hallará de venta á principios de Mayo próximo.

La empresa de LA ILUSTRACION GALLEGA Y ASTURIANA, que se ha encargado de la administracion de este libro, tanto en España como en América, atenderá á todos los pedidos hechos y que se le hagan directamente ó por medio de sus corresponsales, cediendo parte de la comision que se le ha asignado por este servicio en favor de sus suscritores, quienes podrán obtener la obra, si es á la rústica, en

DIEZ REALES VELLON

Siempre que este importe lo envíen *directamente* en letra del giro mútuo ó sellos de correos á D. Luis Taboada, Administracion de LA ILUSTRACION, calle de Leon, 12, principal, Madrid, quien servirá el ejemplar á vuelta de correo, franco de porte.

A los pedidos de los libreros, si son de importancia, se les descontará el 25 por 100, siempre que el pago se haga adelantado, debiendo éstos dar sus órdenes en tiempo oportuno, si quieren ser favorecidos con los primeros ejemplares en sus respectivas localidades.

### ASTÚRIAS

CAFÉ DE COLON  
CALLE DE CIMADEVILLA  
OVIEDO

FRANCISCO DIAZ Y COMPAÑÍA

En el comercio de estos señores hay constantemente cal hidráulica fresca de Zumaya, que expenden á precios arreglados.

Gijon.

LA ASTURIANA  
GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATE

Movida al vapor.

de Acebal y Hermano.

Oviedo.

Esta fábrica ha sido la primera que se estableció en esta capital, y sus chocolates gozan justo renombre, pues han sido premiados en cuantas Exposiciones se han presentado, mereciendo la gran medalla de plata en la última Exposicion de París.

Las clases de chocolates que se elaboran son de 4 á 14 reales libra, y se expenden en los principales comercios de ultramarinos, y por mayor en la misma fábrica, calle de la Vega, núm. 6.